



© Madameh

i

ادبیات و کتاب

## روایای "زن زندگی آزادی" هوشنگ گلشیری

منیره بارادان  
23 ساعت پیش

"زن زندگی آزادی" فقط شعاعی نیست که این روزها در خیابانهای ایران شنیده می‌شود. آرزوی برنیامده برخی فرهیختگان هم هست و روایی که از نظر منیره بارادان، نویسنده و پژوهشگر، در داستان "انفجار بزرگ" هوشنگ گلشیری نیز نمایان است.

شب پیش از راهنمایی بزرگ برلین برنامه‌ای هم در شهر فرانکفورت با حضور حامد اسماعیلیون و دو تن از خانواده‌های جانباخته پرواز شماره ۷۵۲ برگزار شده بود. دیداری پیش آمد با غزل گلشیری (فرزند نویسنده) و فرستنی که بگویم چقدر این روزها به یاد پیرمرد داستان هوشنگ گلشیری هستم؛ همان که در روایا پسری را می‌بیند که ساعت ۵ عصر در میدان ونک خواهد رقصید. نام داستان را غزل به یاد آورد: "انفجار بزرگ". گفتم این روزها باید دوباره آن را بخوانیم.

داستان از گفتگوی مردی تنها با مخاطبی که غایب است، شکل می‌گیرد. فضل الله خان بازنشسته بانک است و تک و تنها با پاها بیکه قادر به راه رفتن نیست در آپارتمانی در اکباتان تهران زندگی می‌کند. "انفجار بزرگ" در همین سکوت و سکون خانه اتفاق می‌افتد، او روایی دارد: «دو جوان قرار است ساعت پنج در میدان ونک برقصند.»، به زنش که نیست، می‌گوید که باید به این و آن زنگ بزند، چو بیندازد «عمو، شنیدی که دو تا جوان خیال دارند سر پنج بعد از ظهر توی میدان ونک برقصند؟» تا شاید مردم جمع شوند.

تنها یک مرد همسان بسیاری از انسان‌های سالم‌مند در شهرهای بزرگ است. زنش "امینه آغا" حضور بیرونی ندارد و او با سایه زن حرف می‌زند. فرزندان هر یک درگیر زندگی و گرفتاری‌های خود. پسر اگر هم بادی کند و زنگ بزند، آنقدر با او بیگانه است که گفتگویی شکل نمی‌گیرد. دخترش صفیه به او سر می‌زند، ولی دختر دیگر از پانزده سال پیش از زندگی اش ناپدید شده و هر وقت سراغ اش را از صفیه می‌گیرد، می‌شنود که "صدیقه سلام رساند".

این خاطره‌ها درآمیخته با ناله‌ها و آرزوها، که با ایما و اشاره‌هایی کوتاه و گذرا در لابلای تک‌گویی‌های مرد نمایان می‌شوند، داستان را از مکان بسته و زمان را که آپارتمان به بیرون پرواز می‌دهند و به آن مضمونی چندلایه می‌بخشد.

آشنایی هم اگر می‌آید یا تلفن می‌کند، از گرانی تاکسی و خانه و خربید ارز ناله می‌کند. مرد از این دلمدرگی و نق زدن‌ها بیزار است. گرفتاری او از جنس دیگری است. دلس آتش می‌گیرد از گرفتاری‌های روزمزده زنان و دخترش صفیه که «برود اداره کاکلش را بدید تو و باز مقنه‌اش را زیر گلویش سنجاق کند و همه‌اش مواضع باشد که موبیل نیاید بیرون». دلس تنگ است برای چین چین دامن سرخ و سفید دخترش وقتی که بجه بود. دلس تنگ است برای صدای تار همسایه، که دیگر نمی‌شنود.

می‌خواهد خبری بشنود، خبری که دلخوش اش کند. دل پیرمرد تنگ است برای شادی، برای زندگی. دوست دارد حتی شده از شادی‌های کوچک زندگی برایش بگویند. روزنامه و مجله‌ها و اخبار ساعت دو هم هیچ نمی‌گویند: «هیچ کس نمی‌بینم بنویسد که دماوند صبح‌ها، وقتی خورشید هنوز پشت افق آن رو به رو باشد، چه شکوهی دارد! مرده‌اند انگار. جسناله می‌کنند.».

او دلخوشی‌هایی دارد: روی هرده پنجره برای پرنده‌گان دانه می‌پاشد که بیایند بنشینند آنجا و او صدای قورقورشان را بشنود. صدای نم باران را دوست دارد و خیس شدن زیر باران را، ولی پاها توان بیرون رفتن ندارند. عظمت خبری که آغاز هست را با انفجاری بزرگ مرتبط می‌داند، در سرش می‌چرخد و با فرومایگی موضوعات پیرامونش به تقابل می‌نشیند: «همین دیروز در روزنامه خواندم که پانزده میلیارد سال از آغاز هستی این آسمان و این زمین می‌گذرد. عکس آغاز خلت را هم گرفته‌اند.».

تصور این بی‌نهایتی کیهان با قوانین پوچ و بی‌معنی این دنیا خشم‌اش را بر می‌انگیزد: «کجای این فلک سوراخ می‌شود اگر موی دختر گمپ گل من یک کم، فقط یک کم به اندازه این بته جقه روی این دستمال عسلی از لبه مقنעה‌اش جوانه بزنده؟».

در لایه دیگری از داستان، تصویر چرخش کهکشان به دور خودش رویای رقص را در او بیدار می‌کند: «نمی‌رقصد مثل کهکشان شیری خودمان که هی دور خودش چرخ و نیم‌چرخ می‌زند. گوش می‌کنی امینه آغا؟».

از رخداد انفجار بزرگ و آغاز حیات رویای "انفجار بزرگ" میدان ونک پرورده می‌شود و پیرمرد داستان گلشیری رویایش را داستان می‌کند و داستانی از آن خود در داستان گلشیری می‌آفریند: «یک بایایی همین یک ساعت پیش تلفن کرد که:

امروز عصر دو تا جوان ساعت پنج می‌آیند توى میدان ونک که برقصدن.»

پیرمرد در داستانش به نقش تماشاجی اکتفا نمی‌کند، برای ناتوانی پاهای دستبیری می‌اندیشد تا خود بباید وسط و برقصد. سکوت مخاطب غایب اما، او را به واقعیت تلخ داستانی که گلشیری نوشت، پرتاب می‌کند:

«کنار میدان، روی یک نیمکت می‌نشینیم... خوب، اگر نه این دیلاق را تو می‌دهی زیر این بغل و آن یکی را زیر این، تو هم بلند می‌شوی و بعد دوتایی، شنیدی چی گفتم، امینه آغا؟ چرا حرف نمی‌زنی؟».

داستان "انفجار بزرگ" در فقدان چیزی نوشته شده که آن زمان غایب است. رویای پیرمرد، از جنس خیال‌بافی پرت از حقیقت نیست، از جنس "رویای ما" است که حامد اسماعیلیون هم در تظاهرات بزرگ برلین از آن سخن گفت. ناممکن است که باید ممکن شود، و امروز سی سال بعد داستان در سال ۱۳۷۲ نوشته شده است- انفجار بزرگ با جنبش "زن زندگی آزادی" در میدان‌ها و خیابان‌های شهرهای ایران رخداده است.

**هوشمنگ گلشیری** در نوشتن این داستان دهه که چند سال بعد در "شاه سیاه‌پوشان" تصویری قوی و تکان‌دهنده از آن ارائه داد. یادمان باشد که این یکی را هم دوباره بخوانیم. در روزهای "زن زندگی آزادی"، "شاه سیاه‌پوشان" هم بسیار حرف‌ها برایمان دارد.

در "انفجار بزرگ" نوشته سال ۷۲ که در زمانه دلمدرگی نوید شادی و سرخوشی می‌دهد، رد پای قساوت و اعدام‌های دهه ۶۰ را می‌بینیم با اشاراتی کوتاه و پوشیده، که سوای مهر سانسور، نشانی هم از سبک "ایهام ادبی" هوشمنگ گلشیری دارد. مثلاً اشاراتی به جای خالی پر رمز و راز دختر نایدیده و یا وقتی خاطره دور سفری به دل طبیعت زنده می‌شود، با ابهام و اشاره‌ای پوشیده‌تر به محو شدن دوستان اشاره می‌شود: «من بودم و پنج تا از دوستان، دوشاپن نیستند. شاید هم باشند، اما نشنیدم که باشند.»

فسرده‌گی و ایجاز هنرمندانه دو کلمه "نشنیدم" که باشند" را در سرتاسر داستان مشاهده می‌کنیم. برای این داستان کمتر از ده صفحه‌ای، ددها صفحه نقد و تفسیر می‌توان نوشت.

منیره برادران پژوهشگر، جامعه‌شناس، فعال حقوق بشر و حقوق زنان



## نظر خود را با ما در میان بگذارید

درباره دویچه وله

دریاباره ها (انگلیسی)

مطبوعات (انگلیسی)

دریاباره دویچه وله

دریافت برنامه (انگلیسی)

بررسی‌های متداول (انگلیسی)

تماس با ما (انگلیسی)

روابط معاملاتی

بخش و فروض (انگلیسی)

سقف (انگلیسی)

تبلیغات (انگلیسی)

خدمات

دریافت برنامه (انگلیسی)

بررسی‌های متداول (انگلیسی)

تماس با ما (انگلیسی)

به ما پیووندید

دسترسی‌بذری | شناسنامه | حريم خصوصی کاربران | Deutsche Welle 2022 ©